



G5760

[www.fisher-price.com](http://www.fisher-price.com)



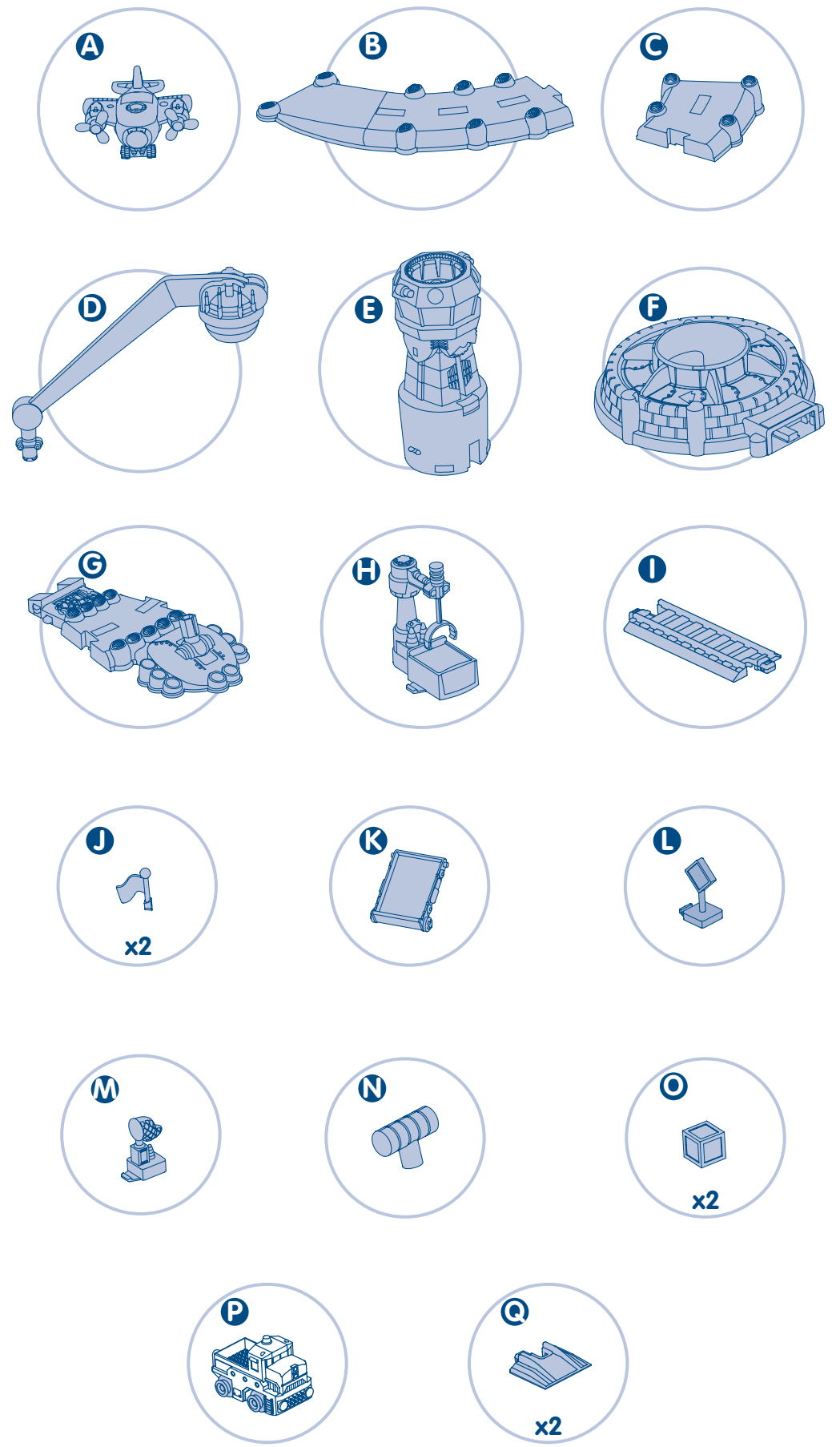
**GeoTrax**  
Rail & Road System

(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen  
 (I) Componenti (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças  
 (FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Εξαρτήματα

(GB)	(F)	(D)	(NL)
A. Airplane	A. Avion	A. Flugzeug	A. Vliegtuig
B. Long Runway	B. Section de piste longue	B. Lange Landebahn	B. Lange startbaan
C. Short Runway	C. Section de piste courte	C. Kurze Landebahn	C. Korte startbaan
D. Arm	D. Bras	D. Arm	D. Arm
E. Control Tower	E. Tour de contrôle	E. Kontrollturm	E. Verkeerstoren
F. Tower Base	F. Base de la tour	F. Towerbasis	F. Onderstuk toren
G. Controller Base	G. Base de la télécommande	G. Steuerungsbasis	G. Onderstuk bedieningspaneel
H. Crane	H. Grue	H. Kran	H. Kraan
I. Straight Track	I. Piste droite	I. Gerade Schiene	I. Recht baanddeel
J. 2 Flags	J. 2 drapeaux	J. 2 Signalflaggen	J. 2 vlaggen
K. Cargo Tray	K. Plate-forme de chargement	K. Frachtablage	K. Vrachtplatform
L. Sign	L. Panneau	L. Schild	L. Bord
M. Windsock	M. Manchon à air	M. Windsack	M. Windwijzer
N. Handle	N. Poignée	N. Hebel	N. Handle
O. 2 Cargo Crates	O. 2 caisses	O. 2 Frachtkisten	O. 2 kratten
P. Train	P. Train	P. Zug	P. Trein
Q. 2 Small Ramps	Q. 2 petites rampes	Q. 2 kleine Rampen	Q. 2 kleine hellingen

(I)	(E)	(DK)	(P)
A. Aeroplano	A. Avión	A. FLY	A. Avião
B. Segmento di Pista Lungo	B. Plataforma grande	B. Lang start- og landingsbane	B. Pista de aterragem longa
C. Segmento di Pista Corto	C. Plataforma pequeña	C. Kort start- og landingsbane	C. Pista de aterragem curta
D. Braccio	D. Brazo	D. Arm	D. Braço
E. Torre di Controllo	E. Torre de control	E. Kontrolltårn	E. Torre de Controlo
F. Base Torre	F. Base de la torre	F. Tårnunderdel	F. Base da Torre
G. Base Unità di Comando	G. Base del mando de control	G. Kontrolunderdel	G. Base do Controlador
H. Gru	H. Grúa	H. Kran	H. Grua
I. Binario Diritto	I. Tramo de vía recto	I. Lige skinne	I. Pista Recta
J. 2 Bandiere	J. 2 Banderines	J. 2 flag	J. 2 Bandeiras
K. Vano di Carico	K. Bandeja de carga	K. Godsbakke	K. Tabuleiro de Carga
L. Cartello	L. Señal	L. Skilt	L. Sinal
M. Manica a Vento	M. Catavientos	M. Vindpose	M. Manga de Vento
N. Maniglia	N. Mango	N. Håndtag	N. Manipulo
O. 2 Casse da Carico	O. 2 Cajas de carga	O. 2 fragtkasser	O. 2 Caixas de Mercadoria
P. Treno	P. Treno	P. Tog	P. Comboio
Q. 2 Rampe Piccole	Q. 2 Rampas pequeñas	Q. 2 små ramper	Q. 2 Rampas Pequenas

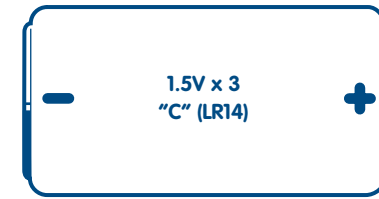
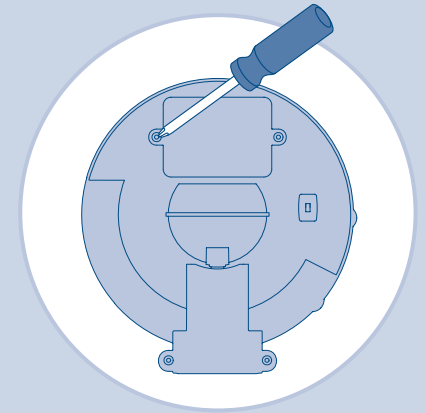
(FI)	(N)	(S)	(GR)
A. Lentokone	A. Fly	A. Flygplan	A. Αεροπλάνο
B. Pitkä kiitorata	B. Lang rullebane	B. Lång landningsbana	B. Μεγάλος Διάδρομος
C. Lyhyt kiitorata	C. Kort rullebane	C. Kort landningsbana	C. Μικρός Διάδρομος
D. Kannatin	D. Arm	D. Arm	D. Βραχίονας
E. Lennojohtotorni	E. Kontrolltårn	E. Flygledartorn	E. Πύργος Ελέγχου
F. Tornin alusta	F. Tårnsokkel	F. Tornbas	F. Βάση Πύργου
G. Ohjauksauvan alusta	G. Kontrollsoinkel	G. Kontrollbas	G. Βάση Ελέγχου
H. Nosturi	H. Kran	H. Kran	H. Γερανός
I. Suora rata	I. Rett skinne	I. Rak bana	I. Ίσια Ράγα
J. 2 lippua	J. 2 flagg	J. 2 flaggor	J. 2 Σημαίες
K. Tavarahihna	K. Lastebrett	K. Lastlucka	K. Δίσκος Φορτίου
L. Merkki	L. Skilt	L. Skilt	L. Σήμα
M. Tuulipussi	M. Vindpølse	M. Vindstrut	M. Ανεμοδείκτης
N. Ohjauksaava	N. Spak	N. Handtag	N. Λαθή
O. 2 tavaralaatikkoo	O. 2 kasser	O. 2 lastlådor	O. 2 Καφάσια
P. Juna	P. Lokomotiv	P. Tåg	P. Τρένο
Q. 2 pientä ramppia	Q. 2 små ramper	Q. 2 små ramper	Q. 2 Μικρές Ράμπες



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
  - Requires three "C" (LR14) **alkaline** batteries (not included).
  - Adult assembly is required.
  - Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- F**
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
  - Fonctionne avec trois piles **alcalines** C (LR14), non fournies.
  - L'assemblage doit être effectué par un adulte.
  - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- D**
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
  - Drei **Alkali**-Batterien C (LR14) erforderlich, nicht enthalten.
  - Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
  - Zum Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- NL**
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
  - Werkt op drie "C" (LR14) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
  - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
  - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- I**
- Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
  - Richiede tre pile **alkaline** formato mezza torcia (LR14) (non incluse).
  - Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
  - Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- E**
- Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
  - Funciona con 3 pilas **alcalinas** "C" (LR14), no incluidas.
  - Requiere montaje por parte de un adulto.
  - Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).

- DK**
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
  - Der skal bruges tre **alkaliske** "C"-batterier (LR14 - medfølger ikke) i legetøjet.
  - Produktet skal samles af en voksen.
  - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- P**
- Por favor, guarde esta folha de instruções para referência futura. Contém informação importante.
  - Funciona com três pilhas "C" (LR14) **alcalinas** (não incluídas).
  - Requer montagem por parte de um adulto.
  - Ferramenta necessária à instalação: chave de fendas de estrela (não incluída).
- FI**
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
  - Leluun tarvitaan kolme C (LR14)-**alkali**paristoa (ei mukana pakkauksessa).
  - Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
  - Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- N**
- Ta vare på denne brugsanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
  - Bruker tre **alkaliske** C-batterier (LR14, medfølger ikke).
  - Montering må utføres av en voksen.
  - Verktøy til innsetting av batterier: Stjerneskrudjern (medfølger ikke).
- S**
- Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
  - Kräver tre **alkaliska** C-batterier (LR14) (ingår ej).
  - Kräver vuxenhjälp vid montering.
  - Verktyg som behövs för batteriinstallation: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- GR**
- Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
  - Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους «C» (LR14) (δεν περιλαμβάνονται).
  - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
  - Εργαλείο για την τοποθέτηση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

- GB** Battery Installation
- F** Installation des piles
- D** Einlegen der Batterien
- NL** Het plaatsen van de batterijen
- I** Come Inserire le pile
- E** Colocación de las pilas
- DK** Isætning af batterier
- P** Instalação das Pilhas
- FI** Paristojen asennus
- N** Innsetting av batterier
- S** Batteriinstallation
- GR** Τοποθέτηση Μπαταριών



- GB** Shown Actual Size
- F** Dimensions Réelles
- D** In Originalgröße abgebildet
- NL** Op ware grootte
- I** Dimensione Reale
- E** Mostrada a tamaño real
- DK** Vist i naturlig størrelse
- P** Mostrado em Tamanho Real
- FI** Oikeassa koossa
- N** Naturlig størrelse
- S** Verklig storlek
- GR** Φυσικό Μέγεθος

- GB**
- Locate the battery compartment door on the bottom of the tower base.
  - Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
  - Insert three "C" (LR14) **alkaline** batteries.
  - Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
  - When sounds, lights or motions from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- F**
- Repérer le couvercle du compartiment des piles sous la base de la tour.
  - Desserrer les vis du couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
  - Insérer trois piles **alcalines** LR14 (C).
  - Replacer le couvercle et serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
  - Lorsque les sons, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou ne fonctionnent plus, il est temps qu'un adulte remplace les piles.

- D**
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Unterseite der Towerbasis.
  - Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
  - Drei **Alkali**-Batterien C (LR14) einlegen.
  - Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
  - Werden die Geräusche, Lichter oder Bewegungen schwächer oder hören ganz auf, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- NL**
- Het batterijklepje zit aan de onderkant van het torenonderstuk.
  - Draai de schroeven in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje.
  - Plaats drie "C" (LR14) **alkaline**batterijen.
  - Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast.
  - Wanneer de lichten, geluiden of de bewegingen van dit speelgoed zwakker worden of het helemaal niet meer doen, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- I**
- Individuare lo sportello dello scomparto pile situato sul fondo della base della torre.
  - Allentare le viti dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
  - Inserire tre pile **alkaline** formato mezza torcia (LR14).
  - Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
  - Se i suoni, le luci o i movimenti del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto.
- E**
- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la base de la torre.
  - Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa y retirarla.
  - Introducir 3 pilas **alcalinas** "C" (LR14).
  - Volver a tapar el compartimento y fijar los tornillos de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
  - Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos, luces y movimientos del mismo funcionen débilmente o dejen de funcionar por completo.

- DK**
- Find dækslet til batterirummet i bunden af tårnunderdelen.
  - Løsn skruerne i dækslet til batterirummet med en stjerneskrueetrækker. Tag dækslet af.
  - Sæt tre **alkaliske** "C"-batterier (LR14) i batterirummet.
  - Sæt dækslet på batterirummet igen, og spænd skruerne med en stjerneskrueetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
  - Hvis legetøjets lyde, lys eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
- P**
- A tampa do compartimento de pilhas encontra-se por debaixo da base da torre.
  - Desaperte os parafusos da tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips. Retire a tampa do compartimento de pilhas.
  - Phillips. Retire a tampa do compartimento de pilhas.
  - Coloque três pilhas "C" (LR14) **alcalinas**.
  - Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos com uma chave de fendas Phillips. Não aperte demasiado.
- FI**
- Paristokotelon kansi on tornin alustan alla.
  - Avaa kannen ruuvit ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
  - Aseta koteloon kolme C (LR14)-**alkaliparistoa**.
  - Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
  - Kun lelut äänet, valot tai liikkeit heikkenevät tai lakkaavat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- N**
- Batteriomdekslet er på undersiden av tårnsokkelen.
  - Bruk et stjerneskruejern til å løse skruene i batteriomdekslet. Ta av dekslet.
  - Sett inn tre **alkaliske** C-batterier (LR14).
  - Sett dekslet på plass, og stram til skruene med stjerneskruejernet. Ikke skru for hardt til.
  - Når lyder, lys eller bevegelser på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene. Når lyder, lys eller bevegelser på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- S**
- Batterifacket sitter på undersidan av tornbasen.
  - Lossa skruvarna i batteriluckan med en stjärnskrumjelsel. Ta bort luckan.
  - Lägg i tre **alkaliska** C-batterier (LR14).
  - Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruvarna med en stjärnskrumjelsel. Dra inte åt för hårt.
  - När ljud, ljus och rörelser i leksaken börjar bli svaga eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- GR**
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος της βάσης του πύργου.
  - Χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Βγάλτε το πορτάκι της θήκης. Βγάλτε το πορτάκι της θήκης.
  - Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες «C» (LR14).
  - Όταν οι ήχοι του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, πρέπει να αλλάξετε τις μπαταρίες.
  - Η αλλαγή των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

#### **GB Battery Safety Information**

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

#### **F Mises en garde au sujet des piles**

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

#### **D Batteriesicherheitshinweise**

Batterien können auslaufen und Verbrennungen verursachen oder das Spielzeug zerstören. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, beachten Sie folgende Hinweise:

- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.) Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Die Batterien in die im Batteriefach angegebene Richtung einlegen.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

#### **NL Batterij-informatie**

Uit batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillende type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. De batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

#### **I Norme di Sicurezza per le Pile**

Le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire la perdita di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo (prodotto) prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

#### **E Información de seguridad acerca de las pilas**

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

#### **DK Information om sikker brug af batterier**

Batterier kan lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge legetøjet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

#### **P Informação de Segurança Sobre Pilhas**

As pilhas podem derramar fluidos que podem provocar queimaduras ou danificar o brinquedo. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo (produto). Depositar as pilhas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.
- Não ligar os terminais em curto-circuito.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis, devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

#### **FI Tietoa paristojen turvallisesta käytöstä**

Paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelut. Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien merkkien mukaisesti.
- Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

#### (N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

Batteriene kan lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskader eller ødelegge leken. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. Da kan de eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
- Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.

#### (S) Batteriinformation

Batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

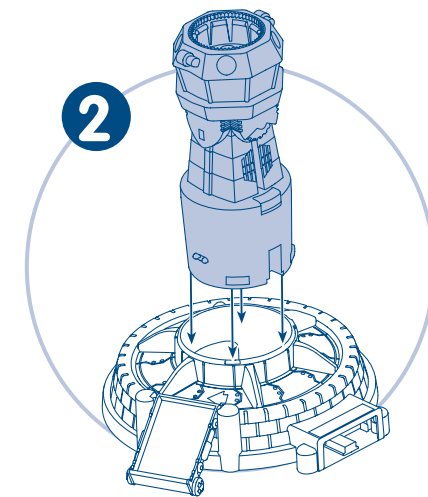
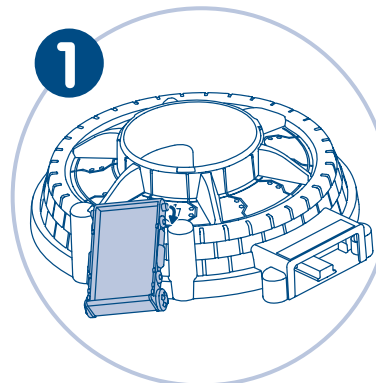
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara (nickel-kadmium).
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

#### (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Η διαρροή υγρών από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό από χημικό κάψιμο ή να καταστρέψει το παιχνίδι. Για να αποφύγετε τη διαρροή μπαταριών:

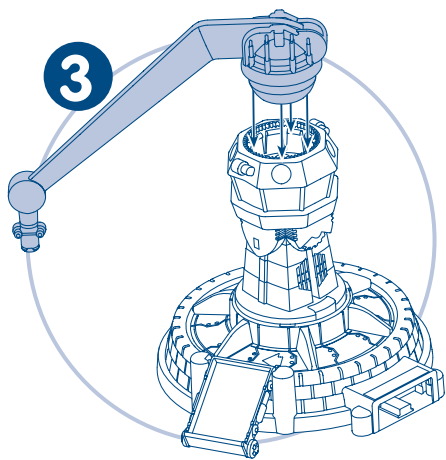
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές, ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Βγάξτε τις μπαταρίες, όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρεί πάντοτε τις παλιές μπαταρίες από το προϊόν. Πτάτ τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Μην πτάτ τις μπαταρίες σ φωτιά, μπορέ να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

#### (GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) Het in elkaar zetten (I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles legetøjet (P) Montagem (FI) Lelun kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

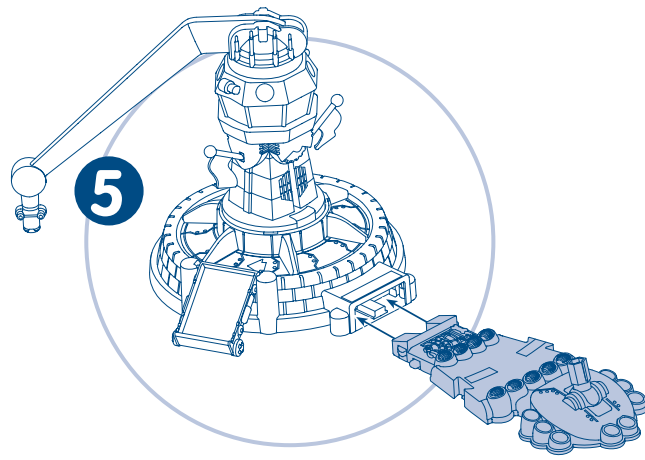


- (GB) Fit the peg on one side of the cargo tray into the hole in the tower base. Press and **"snap"** the peg on the opposite side of the tray into the other hole in the base.
- (F) Insérer la tige sur un côté de la plate-forme dans le trou de la base de la tour. Appuyer pour **emboîter** la tige de l'autre côté de la plate-forme dans l'autre trou de la base.
- (D) Den an der einen Seite der Frachtablage befindlichen Stift in das Loch in der Towerbasis stecken. Den Stift auf der gegenüber liegenden Seite der Ablage in das andere Loch in der Basis drücken und **"einrasten"** lassen.
- (NL) Steek het pennenetje aan de ene kant van het vrachtplateau in het gat van het torenonderstuk. Druk en **klik** het pennenetje aan de andere kant van het plateau in het andere gat van het onderstuk.
- (I) Inserire il perno situato sul lato del vano di carico nel foro situato nella base della torre. Premere e **"agganciare"** il perno situato sul lato opposto del vano di carico nell'altro foro della base.
- (E) **Encajar** la clavija de uno de los lados de la bandeja en el orificio de la base de la torre. Apretar la clavija del otro lado de la bandeja en el orificio del otro lado de la base.
- (DK) Sæt tappen i den ene side af godsbakken fast i hullet i tårnunderdelen. Tryk og **"klik"** tappen i den anden side af godsbakken fast i det andet hul i underdelen.
- (P) Inserir o pino de um dos lados do tabuleiro de mercadorias no orifício na base da torre. Pressionar e **"encaixar"** o pino do lado oposto do tabuleiro no outro orifício na base.
- (FI) Sovita tavarahihnan toisessa reunassa oleva tappi tornin alustassa olevaan reikään. **Napsauta** hihnan toisella puolella oleva tappi kiinni alustan toiseen reikään.
- (N) Før tappen på den ene enden av lastebrettet inn i hullet i tårnsokkelen. Trykk og **knepp** tappen på den andre siden av brettet inn i det andre hullet i sokkelen.
- (S) Passa in tappen på ena sidan av lastluckan i hålet i tornbasen. Tryck fast **tappen** på andra sidan av luckan i det andra hålet i basen.
- (GR) Προσαρμόστε την προεξοχή που βρίσκεται στο πλάι του δίσκου μέσα στην τρύπα της βάσης του πύργου. Πιέστε και **«ασφαλίστε»** την προεξοχή που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά του δίσκου μέσα στην άλλη τρύπα της βάσης.

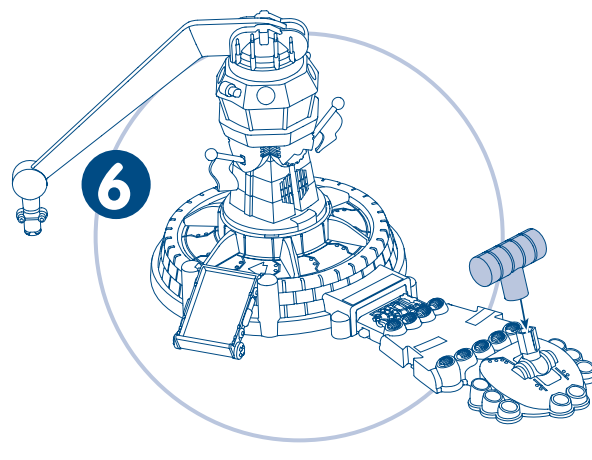
- (GB) **"Snap"** the control tower into the tower base.
- (F) **Emboîter** la tour de contrôle dans la base de la tour.
- (D) Den Kontrolltower in die Towerbasis stecken und **"einrasten"** lassen.
- (NL) **Klik** de verkeerstoren in het onderstuk vast.
- (I) **"Agganciare"** la torre di controllo alla base della torre.
- (E) **Encajar** la base del mando de control en la de la torre, tal como muestra el dibujo.
- (DK) **"Klik"** kontrolltårnet fast i tårnunderdelen.
- (P) **"Encaixar"** a torre de controlo na base da torre.
- (FI) **Napsauta** lennonjohtotorni kiinni alustaansa.
- (N) **Knepp** kontrolltårnet inn i tårnsokkelen.
- (S) **"Knäpp"** fast kontrolltornet i tornbasen.
- (GR) **«Ασφαλίστε»** τον πύργο ελέγχου μέσα στη βάση του.



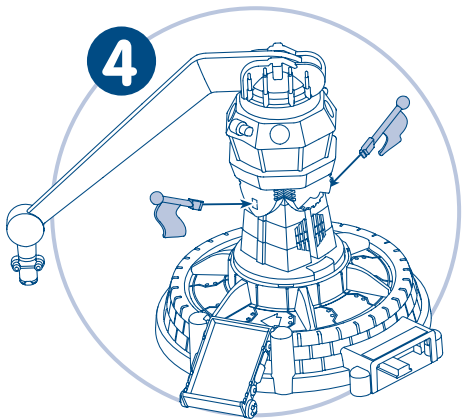
- ⒸB "Snap" the arm into the top of the control tower.
- Ⓕ Emboîter le bras dans le haut de la tour de contrôle.
- Ⓓ Den Arm in das Oberteil des Kontrolltowers stecken und „einrasten“ lassen.
- Ⓖ NL Klik de arm vast boven op de verkeerstoren.
- Ⓘ "Agganciare" il braccio nella parte superiore della torre di controllo.
- Ⓔ Encajar el brazo en lo alto de la torre de control.
- ⒹK "Klik" armen fast i toppen af kontrolltårnet.
- ⒫ "Encaixar" o braço sobre o topo da torre de controlo.
- Ⓕ FI Napsauta kannatin kiinni lennonjohtotornin huippuun.
- Ⓖ N Knepp armen fast på toppen av kontrolltårnet.
- Ⓕ S "Knäpp" fast armen överst i flygledartornet.
- ⒸB «Ασφαλίστε» το βραχίονα μέσα στο πάνω μέρος του πύργου ελέγχου.



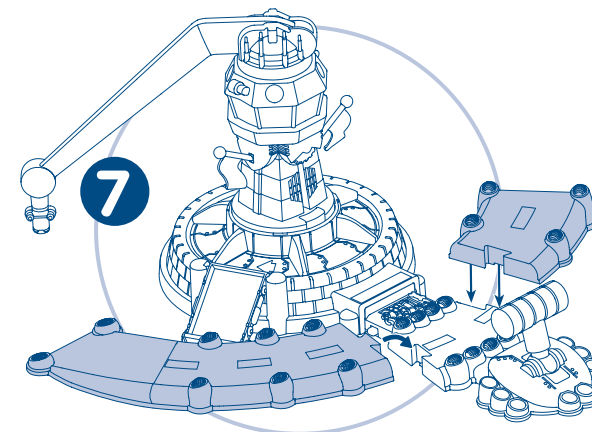
- ⒸB "Snap" the controller base into the tower base, as shown.
- Ⓕ Emboîter la base de la télécommande dans la base de la tour, comme illustré.
- Ⓓ Die Steuerungsbasis wie dargestellt in die Towerbasis stecken und „einrasten“ lassen.
- Ⓖ NL Klik het onderstuk van het bedieningspaneel in het torenonderstuk zoals afgebeeld.
- Ⓘ "Agganciare" la base dell'unità di comando nella base della torre, come illustrato.
- Ⓔ Encajar la base del mando de control en la de la torre, tal como muestra el dibujo.
- ⒹK "Klik" kontrolunderdelen fast i tårnunderdelen som vist.
- ⒫ "Encaixar" a base do controlador na base da torre, conforme ilustrado.
- Ⓕ FI Napsauta ohjaussauvan alusta kuvan mukaisesti kiinni tornin alustaan.
- Ⓖ N Knepp kontrollsokkelen fast til tårnsokkelen, som vist.
- Ⓕ S "Knäpp" fast kontrollbasen i tornbasen, som bilden visar.
- ⒸB «Ασφαλίστε» τη βάση ελέγχου μέσα στη βάση του πύργου, όπως απεικονίζεται.



- ⒸB "Snap" the handle on to the post on the controller base.
- Ⓕ Fixer la poignée sur la tige de la base de la télécommande.
- Ⓓ Den Hebel auf die an der Steuerungsbasis befindliche Säule stecken und „einrasten“ lassen.
- Ⓖ NL Klik de hendel vast in het bedieningspaneel.
- Ⓘ "Agganciare" la maniglia situata sulla colonnina alla base dell'unità di comando.
- Ⓔ Encajar el mango en la varilla de la base del mando de control.
- ⒹK "Klik" håndtaget fast på pælen på kontrolunderdelen.
- ⒫ "Encaixar" o manipulo no poste sobre a base do controlador.
- Ⓕ FI Napsauta ohjaussauva sen alustassa olevan tapin päälle.
- Ⓖ N Knepp spaken ned på stolpen på kontrollsokkelen.
- Ⓕ S "Knäpp" fast handtaget i posten på kontrollbasen.
- ⒸB «Ασφαλίστε» τη λαβή πάνω στη θέση της στη βάση ελέγχου.



- ⒸB "Snap" the flags into the tower, as shown.
- Ⓕ Emboîter les drapeaux dans la tour, comme illustré.
- Ⓓ Die Signalflaggen wie dargestellt in den Tower stecken und „einrasten“ lassen.
- Ⓖ NL Klik de vlaggen in de toren zoals afgebeeld.
- Ⓘ "Agganciare" le bandiere alla torre, come illustrato.
- Ⓔ Encajar la base del mando de control en la de la torre, tal como muestra el dibujo.
- ⒹK "Klik" flagene fast på tårnet som vist. flagene fast på tårnet som vist.
- ⒫ "Encaixar" as bandeiras na torre, conforme ilustrado.
- Ⓕ FI Napsauta liput kuvan mukaisesti kiinni torniin.
- Ⓖ N Knepp flaggene fast til tårnet, som vist.
- Ⓕ S "Knäpp" fast kontrollbasen i tornbasen, som bilden visar.
- ⒸB «Ασφαλίστε» τη βάση ελέγχου μέσα στη βάση του πύργου, όπως απεικονίζεται.



- ⒸB Fit the long and short runways onto the controller base, as shown.
- Hint:** The two runway pieces can be removed for storage.
- Assembly is now complete!**

- Ⓕ Fixer la section de piste longue et la section de piste courte à la base de la télécommande, comme illustré.

**Conseil:** Les deux sections de piste peuvent être enlevées pour le rangement.

**L'assemblage est maintenant terminé !**

- Ⓓ Die lange und die kurze Landebahn wie dargestellt auf die Steuerungsbasis stecken.

**Hinweis:** Die zwei Landebahn-Teile können zur Aufbewahrung entfernt werden.

**Der Zusammenbau ist jetzt abgeschlossen!**

- Ⓖ NL Maak de lange en korte startbaan vast aan het onderstuk van het bedieningspaneel zoals afgebeeld.

**Tip:** De twee startbanen kunnen worden verwijderd om opgeborgen te worden.

**De montage is nu gereed!**

- Ⓘ Posizionare il segmento di pista lungo e quello corto sulla base dell'unità di comando, come illustrato.

**Suggerimento:** I due segmenti di pista possono essere rimossi per essere ritirati.

**Il montaggio è ora completo!**

- Ⓔ Encajar las plataformas grande y pequeña en la base del mando de control, tal como muestra el dibujo.

**Atención:** las dos plataformas pueden desmontarse para guardar el juguete.

**El montaje del juguete ha finalizado.**

- ⒹK Fastgør den korte og den lange start- og landingsbane til kontrolunderdelen som vist.

**Tip:** De to baner kan afmonteres, når legetøjet skal gemmes væk.

**Legetøjet er nu samlet!**

- ⒫ Colocar a pista longa e a pista curta na base do controlador, conforme ilustrado.

**Nota:** As duas peças da pista podem ser retiradas para facilidade de arrumação.

**A montagem está completa!**

- Ⓕ FI Sovita pitkä ja lyhyt kiitorata kuvan mukaisesti ohjaussauvan alustan päälle.

**Vihje:** Kiitoradat voi irrottaa säilytystä varten.

**Nyt lelu on valmis.**

- Ⓖ N Fest den lange og den korte rullebanen til kontrollsokkelen, som vist.

**Tips!** De to rullebanene kan tas av.

**Monteringen er ferdig.**

- Ⓕ S Fäst den långa och den korta landningsbanan på kontrollbasen, enligt bilden.

**Tips:** De två banorna kan tas bort när leksaken inte används.

**Monteringen är nu klar!**

- ⒸB Προσαρμόστε το μεγάλο και το μικρό διάδρομο στη βάση ελέγχου, όπως απεικονίζεται.

**Σημείωση:** Οι διάδρομοι αφαιρούνται για αποθήκευση.

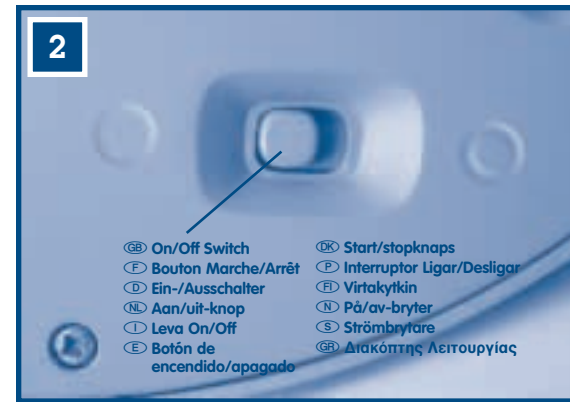
**Η συναρμολόγηση ολοκληρώθηκε!**

- (GB) Ready for Takeoff! (F) Prêt au décollage !  
 (D) Alles startklar! (NL) Klaar om op te stijgen!  
 (I) Pronti per il Decollo! (E) ¡Listos para el despegue!  
 (DK) Klar til at lette! (P) Pronto para levantar voo!  
 (FI) Valmiina nousuun! (N) Klar til avgang!  
 (S) Klart att lyfta! (GR) 'Ετοιμοι για Απογείωση!



- (GB) Press to "snap" the plane to the arm.  
**Hint:** Additional GeoTrax™ planes also work with the airport (sold separately and subject to availability).  
 (F) Appuyer pour **enclencher** l'avion au bras.  
**Remarque :** des avions GeoTrax vendus séparément sont également compatibles avec l'aéroport (vendus séparément et selon disponibilité).  
 (D) Das Flugzeug auf den Arm drücken und „**einrasten**“ lassen.  
**Hinweis:** Die zwei Landebahn-Teile können zur Aufbewahrung entfernt werden.  
 (NL) Druk het vliegtuig vast op de arm.  
**Tip:** Er kunnen ook andere GeoTrax-vliegtuigen bij het vliegveld gebruikt worden (apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar).

- (I) Premere per "agganciare" l'aeroplano al braccio.  
**Suggerimento:** Altri aerei GeoTrax funzionano con l'aeroporto (in vendita separatamente secondo disponibilità).  
 (E) Apretar para **encaixar** el avión en el brazo.  
**Atención:** otros aviones GeoTrax también funcionan con el aeropuerto (se venden por separado y están sujetos a disponibilidad).  
 (DK) Tryk for at "**klikke**" flyet fast på armen.  
**Tip:** Andre GeoTrax-fly kan også bruges til lufthavnen (sælges separat og så længe lager haves).  
 (P) Pressionar para "**encaixar**" o avião no braço.  
**Nota:** Outros modelos de avião GeoTrax são compatíveis com este aeroporto. (Vendidos separadamente e sujeitos à disponibilidade.)  
 (FI) **Napsauta** lentokone kiinni kannattimeen.  
**Vihje:** Voit käyttää lentokentällä myös muita GeoTrax-lentokoneita (myytävänä erikseen).  
 (N) Trykk for å **kneppe** fast flyet til armen.  
**Tips!** Du kan også bruke andre GeoTrax-fly (selges separat).  
 (S) Tryck för att "**knäppa fast**" planet på armen.  
**Tips:** Du kan leka med fler GeoTrax-plan på flygplatsen (säljs separat så länge lagret räcker).  
 (GR) Πιέστε για να «**ασφαλίσετε**» το αεροπλάνο στο βραχίονα.  
**Σημείωση:** Μπορεί να χρησιμοποιηθούν και τα υπόλοιπα αεροπλάνα GeoTrax με το Αεροδρόμιο (πωλούνται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα).

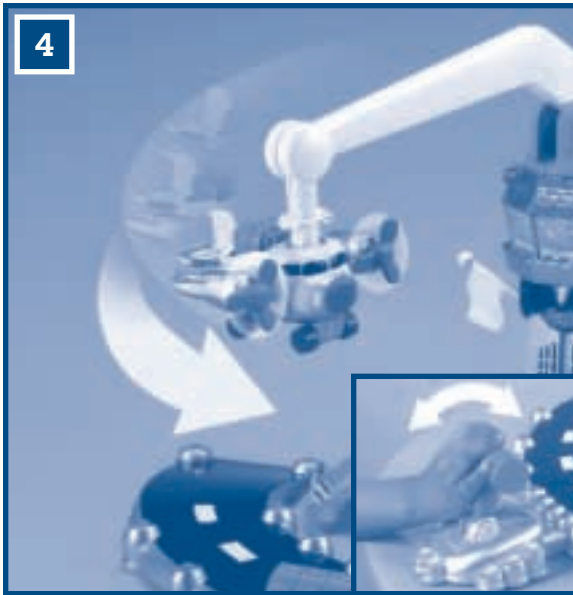


- (GB) On/Off Switch (DK) Start/stopknaps  
 (F) Bouton Marche/Arrêt (P) Interruptor Ligar/Desligar  
 (D) Ein-/Ausschalter (E) Virtakytkin  
 (NL) Aan/uit-knop (N) På/av-bryter  
 (I) Leva On/Off (S) Strömbrytare  
 (E) Botón de encendido/apagado (GR) Διακόπτης Λειτουργίας

- (GB) • Locate the On/Off switch on the bottom of the tower base.  
 • Slide the switch to the ● position to turn the toy on and to the ○ position to turn it off.  
 (F) • Repérer le bouton Marche/Arrêt sous la base de la tour.  
 • Glisser le bouton sur la position ● pour allumer le jouet et sur la position ○ pour l'éteindre.  
 (D) • Der Ein-/Ausschalter befindet sich an der Unterseite der Towerbasis.  
 • Zum Einschalten den Schalter auf die ● Position stellen, zum Ausschalten auf die ○ Position stellen.  
 (NL) • De aan/uit-knop zit aan de onderkant van het torenonderstuk.  
 • Zet de knop op ● om het speelgoed aan te zetten en op ○ om het speelgoed uit te zetten.  
 (I) • Individuare la leva On/Off situata sul fondo della base della torre.  
 • Spostare la leva sulla posizione ● per accendere il giocattolo e sulla posizione ○ per spegnerlo.  
 (E) • Localizar el interruptor de encendido/apagado en la parte inferior de la base de la torre.  
 • Poner el interruptor en la posición ● para encender el juguete y en la posición ○ para apagarlo.  
 (DK) • Find start/stopknappen i bunden af tårnunderdelen.  
 • Legetøjjet tændes ved at stille knappen på ● og slukkes ved at stille knappen på ○.  
 (P) • O interruptor Ligar/Desligar encontra-se na parte de baixo da torre.  
 • Faça deslizar o interruptor até à posição ● para ligar o brinquedo e até à posição ○ para desligar.  
 (FI) • Virtakytkin on tornin alustan alla.  
 • Virta kytketään työntämällä kytkin ●-asentoon ja katkaistaan työntämällä kytkin ○-asentoon.  
 (N) • På/av-bryteren er på undersiden av tårnsokkelen.  
 • Skyv bryteren til ● for å slå leken på, og til ○ for å slå den av.  
 (S) • Leta upp strömbrytaren på undersidan av tornbasen.  
 • Skjut strömbrytaren till läget ● för att slå på leksaken och till läget ○ för att stänga av den.  
 (GR) • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας στο κάτω μέρος της βάσης του πύργου.  
 • Σύρετε το διακόπτη στη θέση ● για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι και στη θέση ○ για να το απενεργοποιήσετε.



- (GB) Turn the selector dial to choose the sounds of a jet, a propeller plane or a helicopter.  
 (F) Tourner le bouton de sélection pour choisir les sons d'un jet, d'un avions à hélices ou d'un hélicoptère.  
 (D) Die Wahlscheibe drehen, um wahlweise die Geräusche eines Jets, Propellerflugzeugs oder Hubschraubers zu hören.  
 (NL) Draai aan het wieltje om te kiezen voor de geluiden van een straaljager, een propeller-vliegtuig of een helikopter.  
 (I) Girare la rotella del selettore per scegliere i suoni da jet, da aereo ad elica o da elicottero.  
 (E) Girar el selector de sonidos para seleccionar los sonidos de: reactor, avión con hélice o helicóptero.  
 (DK) Drej på knappen for at vælge mellem lyden af et jettfly, et propelfly eller en helikopter.  
 (P) Girar o selector para escolher sons de jacto, avião ou helicóptero.  
 (FI) Valitse rengasta kiertämällä, kuuluuko kentältä suihku- vai potkurikoneen vai helikopterin ääntä.  
 (N) Vri på bryteren for å velge lyden av jettfly, propelfly eller helikopter.  
 (S) Vrid för att välja ljud från ett jetplan, ett propellerplan eller en helikopter.  
 (GR) Γυρίστε το διακόπτη επιλογής για να επιλέξετε μεταξύ τον ήχο ενός τζετ, τον ήχο ενός αεροπλάνου ή τον ήχο ενός ελικοπτερου.



- Pull back on the controller handle to raise the airplane with realistic sound effects and flashing lights. The more you pull back, the higher the plane flies.
- Push the handle forward to lower and land the plane.
- Tirer la poignée de commande vers l'arrière pour faire s'élever l'avion avec des effets sonores réalistes et des lumières clignotantes. Plus la poignée est tirée vers l'arrière, plus l'avion s'élève.
- Pousser la poignée vers l'avant pour abaisser et faire atterrir l'avion.
- Den Steuerungshebel zurückziehen, um das Flugzeug mit authentischen Geräuscheffekten und blinkenden Lichtern „abheben“ zu lassen. Je weiter der Hebel zurückgezogen wird, desto höher „fliegt“ das Flugzeug.
- Den Hebel nach vorn drücken, um den „Senkflug“ zu starten und das Flugzeug zu „landen“.
- Trek de hendel naar achteren om het vliegtuig op te laten stijgen met echte geluidseffecten en knipperende lichten.
- Hoe meer je de hendel naar achteren trekt, hoe hoger het vliegtuig vliegt.
- Tirare la maniglia dell'unità di comando indietro per sollevare l'aereo con effetti sonori realistici e luci lampeggianti. Più indietro viene tirata la maniglia e più in alto volerà l'aereo.
- Spingere la maniglia in avanti per abbassare e far atterrare l'aereo.

- Echar hacia atrás el mango del mando de control para levantar el avión mientras emite sonidos y luces características. Cuanto más atrás se ponga el mango, más alto vuela el avión.
- Empujar el mango hacia delante para bajar el avión y hacerlo aterrizar.
- Træk i kontrolhåndtaget for at hæve flyet op i luften med realistiske lydeffekter og blinkende lys. Jo mere du trækker bagud, jo højere flyer flyet.
- Skub håndtaget fremad for at sænke og lande flyet.
- Puxar o manipulador do controlador para trás para o avião levantar com efeitos de som realísticos e luzes que piscam. Quanto mais for puxado para trás, mais alto o avião voa.
- Empurrar o manipulador para a frente para baixar e aterrar o avião. Empurrar o manipulador para a frente para baixar e aterrar o avião.
- Vedä ohjaussauvaa taakse, niin lentokone nousee oikeaa ääntä pitäen ja valot vilkuen. Mitä taemmas sauvan vedät, sitä korkeammalle kone nousee.
- Kun työnnät sauva eteen, kone laskeutuu.
- Trekk tilbake kontrollspaken for å få flyet til å lette med virkelighetstro lydeffekter og blinkende lys. Jo lenger du trekker spaken, desto høyere flyr flyet.
- Skyv spaken fremover for å senke og lande flyet.
- Dra tillbaka kontrollhandtaget för att få planet att lyfta till realistiska ljud effekter och blinkande ljus. Ju mer du drar bakåt desto högre flyger planet.
- För handtaget framåt för att sänka planet och låta det landa.
- Τραβήξτε τη λαβή ελέγχου για να σηκώσετε το αεροπλάνο, με ρεαλιστικούς ήχους και φωτάκια που αναβοσβήνουν. Όσο πιο πολύ τη τραβήξετε, τόσο πιο ψηλά θα «πετάξει» το αεροπλάνο!
- Πιέστε τη λαβή μπροστά για να χαμηλώσετε και να «προσγειώσετε» το αεροπλάνο.



- If you haven't used the toy for a few minutes it goes to sleep. To "wake up" the control tower, press the reset button near the bottom of the tower.
- Après quelques minutes d'inactivité, le jouet se met en veille. Pour réactiver la tour de contrôle, appuyer sur le bouton de réactivation au bas de la tour.
- Wurde für einige Minuten nicht mit dem Produkt gespielt, stellt es sich automatisch auf Stand-by. Um den Kontrolltower wieder zu aktivieren, den am Fußende des Towers befindlichen Rückstell-Knopf drücken.
- Als je het speelgoed gedurende een paar minuten niet hebt gebruikt, gaat het in de slaapstand. Om de verkeerstoren te "wekken" druk je op de reset-knop aan de onderkant van de toren.
- Il giocattolo si spegne se non viene utilizzato per alcuni minuti. Per "riattivare" la torre di controllo, premere il tasto di reset vicino al fondo della torre.
- Si el niño deja de jugar con este juguete durante varios minutos, éste se pone automáticamente en posición "reposo". Para reactivar la torre de control, pulsar el botón "restablecer" situado en la parte inferior de la torre.
- Hvis legetøjet ikke har været brugt i et par minutter, "falder det i søvn". For at "vække" kontrolltårnet igen skal du trykke på nulstillingsknappen ved foden af tårnet.
- Quando o brinquedo não é utilizado durante uns segundos "adormece" (modo poupança de energia). Para "acordar" a torre de controle, pressionar o botão de reset perto da base da torre.
- Ellei lelua käytä muutamaan minuuttiin, se menee virransäästötilaan. "Herätä" lennonjohtotorni painamalla sen alapäässä olevaa palautuspainiketta.
- Hvis leken ikke blir brukt på noen minutter, går den i hvilemodus. Du aktiverer kontrolltårnet igjen ved å trykke på tilbakestillingsknappen nederst på tårnet.
- Om du inte använder leksaken på några minuter försätts den i standbyläge. Tryck på återställningsknappen nere på kontrolltornet när du vill leka igen.
- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει το παιχνίδι για αρκετά λεπτά, αυτό θα σβήσει. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης κοντά στο κάτω μέρος του πύργου για να ενεργοποιήσετε ξανά τον πύργο.



- Rotate the luggage carousel to get cargo from the train to the plane.
- Tourner le manège à bagages pour transporter le chargement du train à l'avion.
- Das Gepäckband drehen, um die Fracht vom Zug auf das Flugzeug zu verladen.
- Draai aan de bagageband om de vracht van de trein in het vliegtuig te laden.
- Ruotare il nastro porta-bagagli per spostare il carico dal treno all'aereo.
- Girar la plataforma de equipajes para transportar la carga del tren al avión.
- Drej på bagagekarrusellen for at bringe godset fra toget over i flyet.
- Rodar o tapete da bagagem para tirar a carga do comboio para o avião.
- Kuljeta tavarat junasta lentokoneeseen kierämällä matkatavarakarusellia.
- Snu på bagasjehjulet for å flytte kassene fra toget til flyet.
- Snurra bagagebandet för att hämta bagaget från tåget till planet.
- Γυρίστε το καρουζέλ με τις αποσκευές για να μετακινήσετε το φορτίο από το τρένο στο αεροπλάνο.

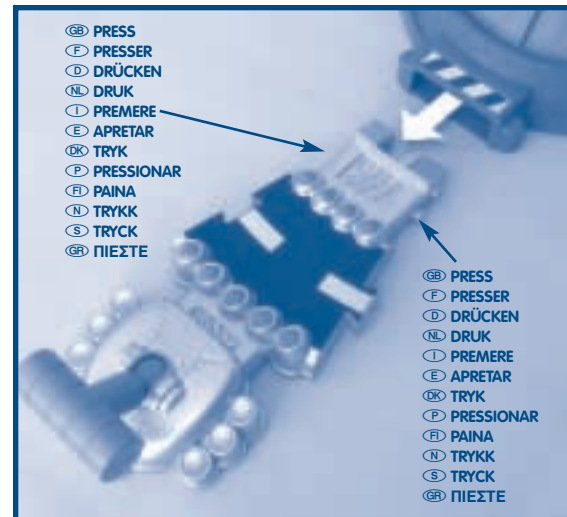




- Ⓒ Use the crane to pick up and load cargo.
- Ⓕ Utiliser la grue pour effectuer le chargement.
- Ⓓ Mit dem Kran die Fracht aufnehmen, und den Zug beladen.
- Ⓓ Uik de kraan om de vracht op te pikken en in te laden.
- Ⓘ Usare la gru per sollevare e caricare il carico.
- Ⓔ Coger la carga con la grúa.
- Ⓓ Brug kranen til at opsamle og læsse godset.
- ⒫ Utilizar a grua para levantar e guardar a carga.
- Ⓕ Tavaraita voi nostaa ja lastata nosturilla.
- Ⓓ Bruk kranen til å plukke opp og laste kassene.
- Ⓔ Använd kranen för att hämta och lasta.
- Ⓒ Χρησιμοποιήστε το γεράνο για να σηκώσετε και να φορτώσετε το φορτίο.



- Ⓒ The crane, windsock and sign have a small tab that fits into a matching notch in the runway, the tower base or any track piece.
- Ⓕ La grue, le manchon à air et le panneau ont une petite languette qui permet de les fixer dans les fentes de la piste, de la base de la tour ou de tout autre élément de piste.
- Ⓓ Der Kran, der Windsack und das Schild haben jeweils eine kleine Lasche, die bei der Landebahn, Towerbasis und bei allen Schienenteilen in die entsprechende Aussparung passt.
- Ⓓ De kraan, de windwijzer en het bord hebben een klein palletje dat in de bijpassende inkeping op de startbaan, het torenonderstuk of een van de baandelen past.
- Ⓘ La gru, la manica a vento e il cartello sono dotati di una linguetta da inserire nella tacca corrispondente della pista, della base della torre o di uno dei binari.
- Ⓔ La grúa, el catavientos y la señal tienen una pequeña lengüeta que encaja en la muesca correspondiente de la plataforma, la base de la torre o cualquier tramo de pista.
- Ⓓ Kranen, vindposen og skiltet har en lille tap, der passer ind i et indhak i start- og landingsbanen, tårnunderdelen og alle skinner.
- ⒫ A grua, manga de vento/biruta e o sinal têm um pequeno pino que cabe numa ranhura correspondente na pista, na base da torre ou em qualquer peça de pista.
- Ⓕ Nosturissa, tuulipussissa ja merkissä on kussakin pieni kieleke, joka sopii kiitoradan, tornin alustan tai minkä tahansa radan osan loveen.
- Ⓓ Kranen, vindpølsen og skiltet har små tapper som passer inn i hullene på rullebanen, tårnsokkelen eller en annen skinnedel.
- Ⓔ Kranen, vindstruten och skylten har små tappar som passar i spåren i landningsbanan, tornbasen och spåren.
- Ⓒ Ο γερανός, ο ανεμοδείκτης και το σήμα έχουν μία μικρή προεξοχή που προσαρμόζεται στην εγκοπή κάθε διαδρόμου, κάθε ράγας και στην εγκοπή του πύργου ελέγχου.



- Ⓒ PRESS
- Ⓕ PRESSER
- Ⓓ DRÜCKEN
- Ⓓ DRUK
- Ⓘ PREMERE
- Ⓔ APRETAR
- Ⓓ TRYK
- ⒫ PRESSIONAR
- Ⓕ PAINA
- Ⓓ TRYKK
- Ⓔ TRYCK
- Ⓒ ΠΙΕΣΤΕ

- Ⓒ For storage, press the buttons on the sides of the controller base and pull to remove.
- Ⓕ Pour le rangement, presser les boutons sur les côtés de la base de la télécommande et tirer pour retirer.
- Ⓓ Zum Aufbewahren die an den Seiten der Steuerungsbasis befindlichen Knöpfe drücken, und die Steuerungsbasis von der Towerbasis abziehen.
- Ⓓ Om op te bergen op de knoppen aan de zijkant van het bedieningspaneel drukken en eraan trekken om het te verwijderen.
- Ⓘ Per riporre, premere i tasti laterali della base dell'unità di controllo e tirare per rimuovere.
- Ⓔ Para guardar el juguete, pulsar los botones de los laterales de la base del mando de control y tirar para separarlo.
- Ⓓ Når legetøjet skal gemmes væk, skal du trykke på knapperne på siden af kontrolunderdelen og trække for at afmontere den.
- ⒫ Para arrumar, pressionar os botões laterais da base do controlador e puxar para retirar.
- Ⓕ Säilytystä varten paina ohjauksauvan alustan sivuilla olevia nappeja ja vedä alusta irti.
- Ⓓ For oppbevaring trykker du på sidene på kontrollsokkelen og trekker ut for å ta den av.
- Ⓔ Tryck på knapparna på sidorna av kontrollbasen och dra för att ta loss under förvaring.
- Ⓒ Για αποθήκευση, πιέστε τα κουμπιά στα πλαίδια της βάσης ελέγχου και τραβήξτε για να αφαιρέσετε.

- Ⓒ **Care**  
Wipe the toy with a clean damp cloth. Do not immerse the toy.
- Ⓕ **Entretien**  
Essuyer le jouet avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Ne pas l'immerger.
- Ⓓ **Pflege**  
Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
- Ⓓ **Onderhoud**  
Maak dit speelgoed schoon met een vochtig schoon doekje. Niet in water onderdompelen.
- Ⓘ **Manutenzione**  
Passare il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere il giocattolo.
- Ⓔ **Limpeza**  
Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua. No sumergir el juguete en agua.
- Ⓓ **Vedligeholdelse**  
Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- ⒫ **Limpeza**  
Limpe o brinquedo com um pano limpo. Não mergulhar o brinquedo em água.
- Ⓕ **Lelun hoito**  
Pyyhi lelu kostealla kankaalla. Älä upota lelua veteen.
- Ⓓ **Vedlikehold**  
Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
- Ⓔ **Skötselinformation**  
Rengör genom att torka av med en fuktad trasa. Dränk ingen del av leksaken.
- Ⓒ **Φροντίδα**  
Σκουπίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Ⓖ **ICES-003**  
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Ⓕ **NMB-003**  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à norme NMB-003 du Canada.



- Ⓞ Playsets and accessories sold separately and subject to availability. Multiple track packs used to create this configuration.
- Ⓞ Les coffrets et les accessoires sont tous vendus séparément et selon disponibilité. Plusieurs coffrets de pistes ont été utilisés pour créer cette configuration.
- Ⓞ Spielsets und Zubehör separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Ⓞ Speelsets en accessoires apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Voor deze opstelling zijn verschillende baansets gebruikt.
- Ⓞ Playset e accessori in vendita separatamente secondo disponibilità. Sono stati usati più set di binari per creare questa configurazione.
- Ⓞ Los conjuntos de juego y accesorios se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. Para crear este circuito, se han utilizado varios packs de accesorios.
- Ⓞ Legesæt og tilbehør sælges separat og så længe lager haves. Der er brugt flere skinnepakker til at bygge denne bane.
- Ⓞ Conjuntos e acessórios vendidos separadamente e sujeitos à disponibilidade. Foram utilizadas várias pistas para criar esta configuração.
- Ⓞ Leluserajoja ja tarvikkeita myydään erikseen ja niin kauan kuin tavaraa riittää. Tämän radan kokoamiseen on käytetty useita ratapaketteja.
- Ⓞ Lekesett og tilbehør selges separat. Du trenger flere pakker med skinner for å lage det viste baneoppsettet.
- Ⓞ Lekset och tillbehör säljs separat så länge lagret räcker. Det behövs flera förpackningar med spår för att skapa den här konfigurationen.
- Ⓞ Το κάθε σετ και αξεσουάρ πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Πολλαπλές ράγες έχουν χρησιμοποιηθεί γι'αυτή τη διαμόρφωση.

#### CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

#### GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

#### FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

#### DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

#### ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

#### SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

#### NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

#### BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

#### ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

#### ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com

#### SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

#### PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

#### SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

#### ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

#### AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

#### NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

#### ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

#### MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

#### MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 59-05-51-00 Ext. 5206.

#### CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

#### VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

#### ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

#### COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

#### BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.



Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.  
©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.  
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.  
©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.